

Jeweller's Block Policy

Proposal form / Questionario proposta

**A separate Proposal Form must be completed for each premises
Per ogni Sede deve essere compilato un Questionario Proposta separato**

Please reply fully to ALL the following questions. If the answer to any question is none, state "NONE"

Il presente Questionario Proposta deve essere compilato in tutte le sue parti. In caso di domanda non pertinente o di risposta negativa completare con le parole "NON PERTINENTE" oppure "NO".

QUESTIONS - DOMANDE	ANSWERS - RISPOSTE
<p>1. (a) Name of Proposer and Subsidiary and / or Affiliated Companies (in full). <i>Cognome e Nome o Ragione Sociale per esteso del Proponente e/o Società affiliate con indicazione della Residenza o Sede Legale se diversa dai Locali assicurati (+ P.IVA / Codice Fiscale).</i></p> <p>(b) State address of the premises to which the policy is to apply. <i>Indirizzo dei Locali per cui è richiesta l'Assicurazione.</i></p> <p>(c) State the floor on which your premises are situated. <i>A che piano si trovano i Locali assicurati?</i></p> <p>(d) How long have you carried on business? <i>Da quanto tempo esercitate la Vostra attività?</i></p>	<p>(a)</p> <p>(b)</p> <p>(c)</p> <p>(d) In these premises - <i>In questi locali:</i> Elsewhere - <i>Altrove:</i></p>
<p>2. NATURE OF YOUR BUSINESS NATURA DELLA VOSTRA ATTIVITA'</p>	<p>Retail - <i>Dettaglio</i> %</p> <p>Wholesale - <i>Ingrosso</i> %</p> <p>Manufacturing - <i>Fabbricazione</i> %</p>
<p>3. EMPLOYEES - DIPENDENTI</p> <p>(a) How many employees have you? <i>Quanti dipendenti avete?</i></p> <p>(b) What is the minimum number of employees including principals in the sales section of your premises at any time during business hours, including lunchtime? <i>Qual'è il numero minimo di dipendenti, inclusi titolari e dirigenti, che in qualunque momento si trovano nel reparto vendite dei locali durante l'orario di lavoro, inclusa la chiusura meridiana?</i></p>	<p>(a)</p> <p>(b)</p>
<p>4. VALUATION BASIS - BASE DI VALUTAZIONE</p> <p>On what basis do you require claims to be settled? <i>Su quale base richiedete la liquidazione dei sinistri?</i></p> <p>N.B. Unless otherwise agreed on the Policy claims in respect of your own stock will be settled on the basis of COST PRICE. All figures completed in this proposal must reflect the basis of valuation required. Se non diversamente convenuto, i sinistri verranno liquidati sulla base del PREZZO DI COSTO. Tutte le cifre indicate nella presente proposta devono riflettere la base di valutazione prescelta.</p>	

5. STOCK VALUES - VALORE DELLE GIACENZE

- (i) What was the AVERAGE total value during the last twelve months:
Qual'è stato il valore MEDIO durante gli ultimi 12 mesi:
- (a) Your own stock and bank notes? (The stock figure is declared on the basis of cost price or on the basis as in question 4 above)
Delle Vostre merci, denaro e valori in genere (le cifre indicate devono essere dichiarate al prezzo di costo oppure sulla base indicata alla domanda 4)
- (b) Goods in trust (other than for safe custody) goods on approval, repairs and the like?
Delle merci a Voi date in consegna fiduciaria, in prova, in riparazione e simili (escluse le merci affidatevi al solo scopo di custodia)?

(i) €

(a) €

(b) €

TOTAL
TOTALE €

The total under (a) + (b) comprises approximately:
Il totale di (a) + (b) comprende approssimativamente:

1. Jewellery, gold and platinum goods, bullion, precious stones and pearls
Gioielli, oggetti d'oro e di platino, lingotti e verghe, pietre preziose e perle
 2. Watches
Orologi da polso e da tasca
 3. Clocks, silverware, plate ware, and other similar goods
Orologi da muro e da tavolo, argenteria, oggetti placcati o altri oggetti simili
- (ii) What is the MAXIMUM value of your own stock and goods in trust (other than safe custody) and bank notes at any time during the last twelve months?
Qual'è stato durante gli ultimi 12 mesi il valore MASSIMO giacente di tutte le merci, valori e banconote sia di Vostra proprietà che a Voi affidate?

1. €

2. €

3. €

(ii) €

**6. VALUES OUT OF SAFE
VALORI FUORI CASSAFORTE**

What will be the MAXIMUM value of all watches, jewellery, gold, bullion and platinum goods, precious stones and pearls (including those windows) OUT OF LOCKED SAFE or STRONGROOM?
Quale sarà il valore MASSIMO di tutti i gioielli, oggetti d'oro e di platino, perle, pietre preziose e orologi lasciati FUORI DA CASSEFORTI CHIUSE o CAMERE CORAZZATE?

	During the night <i>Durante la notte</i>	During lunchtime <i>Durante la chiusura meridiana (se prevista)</i>
€		€

7. WINDOW DISPLAY - VETRINE

- (A) (a) How many WINDOWS have you?
Quante vetrine avete?
- (b) How many outside Showcases have you?
Quante vetrinette esterne avete?
- (B) Give the MAXIMUM value which will not be exceed of:
Indicate il valore MASSIMO delle merci esposte per:
- (i) Any one (a) Window
Ogni singola Vetrina
(b) Outside showcase
Vetrinetta esterna
- (ii) Any one article - *Ogni singolo articolo*
- (iii) Any one pad or tray of articles - *Ogni contenitore*
- (iv) In all windows or outside showcases
Complessivamente in tutte le vetrine e vetrinette

	DURING BUSINESS HOURS <i>Durante l'orario di lavoro</i>	OUTSIDE BUSINESS HOURS <i>Fuori l'orario di lavoro</i>
(a)		
(b)		
(i) (a) €		(i) (a) €
(b) €		(b) €
(ii) €		(ii) €
(iii) €		(iii) €
(iv) €		(iv) €

8. OUTDOOR RISKS / RISCHI ESTERNI

- (I)** Give the following information in respect to all insured property (inclusive of amounts carried to end and from Bank or Safe Deposit) carried outside the Proposer's Premises stated in Question 1 (b) by yourselves, your representatives, travellers, agents, messengers and delivery hands but NOT Brokers during the last 12 months.
Date le seguenti informazioni relativamente a tutte le cose assicurate (incluse quelle trasportate da/alle Banche o altri Istituti per il deposito) trasportati fuori dai locali assicurati indicati alla domanda 1 (b) da Voi stessi, Vostri rappresentanti, viaggiatori, agenti, fattorini ed incaricati ma NON MEDIATORI.

	No. of days each person per annum <i>Nr. di giorni all'anno per ciascuno</i>	Average Amount each person <i>Importo Medio per ciascuno</i>	Maximum Amount each person <i>Importo Massimo per ciascuno</i>
(a) In the City or Town in which the Proposer's premises are situated: <i>Entro i confini ove sono ubicati i locali assicurati e dei comuni limitrofi.</i>			
(i) Name of all principals, representatives, travellers and agents: <i>Nomi di tutti i dirigenti, impiegati, rappresentanti, viaggiatori ed agenti incaricati dei trasporti:</i>			
»		€	€
»		€	€
»		€	€
»		€	€
»		€	€
»		€	€
(ii) Number of messengers and delivery hands: <i>Numero dei fattorini ed incaricati:</i>		€	€
(b) Elsewhere in the country in which proposer's premises are situated. Name of all principals, representatives, travellers and agents: <i>In altri comuni entro i confini di Italia, S.Marino e Vaticano</i> <i>Nomi di tutti i dirigenti, impiegati, rappresentanti, viaggiatori ed agenti incaricati dei trasporti:</i>			
»		€	€
»		€	€
»		€	€
»		€	€
»		€	€
»		€	€
(c) Elsewhere (state countries in each case). Name of all principals, representatives, travellers and agents: <i>All'estero (specificare in quali paesi).</i> <i>Nomi di tutti i dirigenti, impiegati, rappresentanti, viaggiatori ed agenti incaricati dei trasporti:</i>			
»		€	€
»		€	€
»		€	€
»		€	€
»		€	€
»		€	€

(II) HOME RISK
RISCHIO A DOMICILIO Does any Principal, Employee, traveller or Agent take Stock to his private residence for any purpose? If so, please give following information:
Qualche dirigente, impiegato, viaggiatore o agente o l'Assicurato stesso porta delle merci, per qualche motivo, al proprio domicilio? In caso affermativo, compilate il quadro seguente:

Name and Address <i>Cognome Nome e Indirizzo</i>	Maximum value taken <i>Valore massimo portato</i>	Full details of Safe or any other protection <i>Tutti i dettagli delle casseforti, misure di sicurezza e altre protezioni</i>	Is the property ever left unattended at the P.D.H.? <i>Le merci rimangono a volte incustodite nell'abitazione?</i>
»	€		
»	€		
»	€		

(III) ENTRUSTMENTS / MERCI AFFIDATE A TERZI

What was the estimated value entrusted to dealers, customers, repairers, cutters, and brokers during the past 12 months?
Quale valore Voi stimate abbiate affidato a concessionari, clienti, riparatori, tagliatori e mediatori negli ultimi 12 mesi?

(a) Average *In media* €

(b) Maximum *Massimo* € at any time *per ogni volta*

(IV) SENDINGS / SPEDIZIONI

What was the AGGREGATE TOTAL value of all insured property sent during the past 12 months?
Qual é stata la somma TOTALE dei valori di tutte le merci da Voi spedite durante gli ultimi 12 mesi.

	By registered Post <i>A mezzo Assicurata Postale</i>	By Registered Air Mail <i>A mezzo posta aerea assicurata</i>	By other Air Conveyances <i>A mezzo altri vettori aerei</i>	By Ordinary Post, Rail, and Other Conveyances <i>A mezzo Posta ordinaria, ferrovia e altri mezzi</i>
(a) In the Country in which the proposer's premises are situated? <i>Nel paese ove sono situati i locali dell'Assicurato (Italia, San Marino e Vaticano) ?</i>	€	€	€	€
(b) Elsewhere (state Countries and values sent to each)? <i>Altrove (indicate qui sotto i Paesi e i valori in ciascuno di essi spedito)?</i>	€	€	€	€

N.B. The policy contains a conditions that postal sendings containing jewellery, precious stones, precious metal and/or watches exceeding € 51,65 any one package are sent by registered post/air mail.
L'Assicurazione contiene una condizione secondo la quale le spedizioni postali di gioielli, pietre preziose, metalli preziosi, e/o orologi il cui valore superi € 51,65 per ogni pacco debbono essere effettuate a mezzo Posta Assicurata o Via Aerea Assicurata.

(V) EXHIBITIONS AND DISPLAY / FIERE ESPOSIZIONI

- (a) Did you during the past 12 months exhibit any portion of your stock at any Exhibition, other than one promoted or financially assisted by any Public Authority or by any Trade Association or entrusted goods for any display or performance?
Avete mai esposto (o prevedete di esporre) una parte delle Vostre merci un Mostre o avete consegnato o prevedete di consegnare a terzi delle merci a tale scopo?
- (b) Did you exhibit goods, in any showcase in any hotel, club or elsewhere away from your premises? If so, give full particulars including values and details of protections (i.e. type of glass, locks and the like)
Esponete merci in qualche vetrinetta presso alberghi, clubs o altrove fuori dai Vostri locali? In caso affermativo, indicate i dettagli delle protezioni (tipo di vetro, serrature etc.)

(a)

(b)

(VI) OUTSIDE LIMIT (which also includes sendings)
LIMITE ESTERNO (applicato anche alle spedizioni)

What limit is required for any one loss for property elsewhere than at Proposer's premises stated in Question 1 (b)? This limit will not apply to property in any safe deposit vault or bank vault.
Quale limite massimo viene richiesto per ogni sinistro alle merci al di fuori dei locali indicati alla domanda 1 (b)? Questo limite NON si applica ai beni custoditi in casseforti o camere corazzate di Banche o Istituti di deposito

€

GENERAL PROTECTIONS OF THE PREMISES / MISURE DI SICUREZZA DEI LOCALI

<p>9. Are the premises occupied at night <i>I locali di cui alla domanda 1 (b) sono di notte occupati</i></p> <p>(a) by Proposer <i>dal Proponente</i></p> <p>(b) by employer or caretaker <i>da un dipendente o guardiano</i></p>	<p>(a)</p> <p>(b)</p>
<p>10. Are there any opening leading to cellar or basement from outside the shop ? If so please give details and protections. <i>Esistono aperture che dalla parte esterna dei locali portano alle cantine o alle fondamenta? In caso affermativo fornite dettagli e indicate le protezioni esistenti.</i></p>	
<p>11. Give details of the following and how they are protected: <i>Fornite informazioni dettagliate sulle protezioni esistenti per:</i></p> <p>(a) entry door <i>porta di entrata</i></p> <p>(b) each outer door. <i>ogni porta esterna.</i></p> <p>(c) each inner door. <i>ogni porta interna</i></p> <p>(d) all windows other than display windows. <i>ogni finestra, escluse le vetrine.</i></p> <p>(e) all skylights or fanlights or roof openings. <i>ogni lucernario o lunetta o apertura dei soffitti.</i></p>	<p>(a)</p> <p>(b)</p> <p>(b)</p> <p>(c)</p> <p>(d)</p>
<p>12. DISPLAY WINDOW and SHOWCASE PROTECTIONS PROTEZIONI DELLE VETRINE E VETRINETTE</p> <p>(a) Give full details of the type of glass in all your display windows and/or outside showcases. <i>Indicate tutti i dettagli relativi al tipo di cristallo delle vetrine e/o vetrinette</i></p> <p>(b) (i) Are all sections of the windows containing jewellery, gold, silver or platinum, pearls, and precious stones and watches substantially portioned off from the remainder of the display? <i>Le sezioni delle vetrine che contengono gioielli, oggetti d'oro o platino, lingotti, perle, pietre preziose ed orologi sono separate dalla rimanente merce in esposizione tramite un divisorio?</i></p> <p>(ii) What precautions do you take to protect the rear of your display windows? <i>Quali precauzioni avete preso per proteggere la parte posteriore delle Vostre vetrine?</i></p> <p>(iii) Are they kept permanently locked and keys removed? <i>Le vetrine rimangono sempre chiuse a chiave con le chiavi rimosse dalle serrature?</i></p> <p>(iv) Are interior showcase similarly locked and keys removed? <i>Le vetrinette interne sono pure chiuse a chiave con le chiavi rimosse dalle serrature?</i></p> <p>(c) AT NIGHT and at all other times when premises are not open for business: DI NOTTE e in qualsiasi altro momento in cui i locali non sono aperti al pubblico:</p> <p>(i) Are all display windows and/or outside showcases protected externally by either shutters or by a grill? <i>Le vetrine e le vetrinette esterne sono protette da serrande, cancelli o altre protezioni?</i></p> <p>(ii) Give full particulars of such protections and state how they are secured. <i>Fornite particolari completi di tali protezioni ed il numero e tipo di serrature e/o lucchetti o altri sistemi di chiusura.</i></p> <p>(iii) Does this protection cover the entire front of your premises? <i>Queste protezioni coprono tutta la parte frontale dei Vostri locali?</i></p> <p>(iv) If not, give details. <i>In caso contrario, fornite dettagli.</i></p>	<p>(a)</p> <p>(b) (i)</p> <p>(ii)</p> <p>(iii)</p> <p>(iv)</p> <p>(c) (i)</p> <p>(ii)</p> <p>(iii)</p> <p>(iv)</p>

(d) **DURING BUSINESS HOURS
DURANTE LE ORE DI APERTURA**

Are all your display windows and/or outside showcases containing jewellery, gold, silver, platinum, pearls and precious stones and watches protected internally either by:
Le Vostre vetrine o vetrinette esterne contenenti gioielli, oggetti d'oro, argento o platino, perle, pietre preziose e orologi sono protette internamente da:

- (i) fixed grilles covering the whole of the display?
griglie fisse che coprono tutta la mostra? (i)
- Or / Oppure da:
- (ii) hanging glass suspended between the window glass and the display? Give details and type of glass.
cristalli sospesi tra quello della vetrina e l'esposizione? Fornite dettagli e tipo di cristallo. (ii)
- (iii) Can the internal grilles or the suspended glass be reached under or over or around?
E' possibile raggiungere le merci poste oltre le griglie interne o i cristalli sospesi dal di sotto, dal di sopra o lateralmente? (iii)

13. BURGLAR ALARMS / ALLARMI ANTIFURTO

- (a) Is there a Burglar alarm?
Vi é un impianto d'allarme nei vostri locali? (a)
- (b) If so, state name and forward copy of maker's specification to Underwrites (or if not available give full details)
In caso affermativo, indicatene la marca ed allegare tutte le specifiche rilasciate dal fabbricante. Qualora non disponibili, date tutti i dettagli dell'impianto quali: tipo di rivelatori e quali locali o accessi o casseforti sono da essi protetti, come viene trasmesso il segnale d'allarme e con chi é collegato, etc. (b)
- (c) Are hold-up/panic buttons incorporated in the system?
Vi sono pulsanti antirapina? (c)
- (d) Is the system maintained under contract?
Avete un contratto di manutenzione dell'impianto d'allarme con ditta specializzata? (d)

14. SAFES / CASSEFORTI

- (a) Give the maker's name of safes, cost when purchased (state whether new or second hand), and give details of any descriptive markings on the door.
Indicate per ogni cassaforte il nome del fabbricante e il relativo costo di acquisto (se nuova o di seconda mano) e fornite dettagli sulle iscrizioni che appaiono sulla porta. (a)
- (b) Approximate size and weight.
Fornite le dimensioni e il peso approssimativo. (b)
- (c) Approximate age.
L'età approssimativa. (c)
- (d) Whether illuminated and visible from the street at night.
Se di notte sono illuminate e visibili dalla strada. (d)
- (e) Is a time lock installed on?
Sono munite di time lock/serratura a tempo? (e)

15. STRONG ROOMS / CAMERE CORAZZATE

- (a) Is there a Strong Room? / *Esiste una camera corazzata?* (a)
- (b) If so, give full details
In caso affermativo indicatene tutti i dettagli quali: anno e tipo di costruzione, marca e peso della porta e se munita di time lock/serratura a tempo, se allarmata e come. (b)

<p>16. KEYS CARE / CUSTODIA DELLE CHIAVI Are all keys (including your Alarm, Safe and Strong Room keys) removed from the premises outside business hours? <i>Tutte le chiavi (incluse quelle degli allarmi, casseforti e camere corazzate) sono portate fuori dai locali assicurati e quelli con essi comunicanti negli orari non lavorativi e quando non vi é presenza di addetti nell'esercizio?</i></p>	
<p>17. OTHER PROTECTIONS / ALTRE PROTEZIONI Are there any other special means of protection? if so, give details. <i>Esistono altri mezzi di protezione? In caso affermativo, indicate i dettagli.</i></p>	
<p>18. STOCK RECORD REGISTRAZIONI DI MAGAZZINO</p> <p>(a) When was your last annual stocktaking? <i>Quando avete compilato il Vostro ultimo inventario?</i></p> <p>(b) Do you keep proper records of all sales purchases and transactions? <i>Tenete accuratamente le registrazioni di tutte le vendite, acquisti e transazioni?</i></p>	<p>(a)</p> <p>(b)</p>
<p>19. LOSSES / SINISTRI</p> <p>(a) Have you ever sustained a loss or losses? <i>Avete mai subito sinistri?</i></p> <p>(b) If so, give statement covering the past five years with particulars, including the amount of each loss, and, if insured, whether paid in full or otherwise. <i>In caso affermativo fornite i dati sugli ultimi 5 anni, con tutti i particolari, comprendendovi l'ammontare di ogni singolo danno e, se assicurato, precisate se lo stesso é stato risarcito totalmente o altrimenti.</i></p>	<p>(a)</p>
<p>20. RECEIPTS / RICEVUTE</p> <p>(a) Is it your practice to give receipts for goods left with you by non-trade customers, for repair, valuation, sale, or any other purpose and to require surrender of such receipts before goods are returned to the customers? <i>Avete in uso il sistema di rilasciare ricevute per merci affidatevi da clienti non commercianti, per riparazioni, stime, vendita o per ogni altro scopo e chiedere poi le ricevute di ritorno prima della riconsegna delle merci?</i></p> <p>(b) Do you use entrustments/approbation notes in respect off all entrustments? <i>Avete in uso il sistema di farvi rilasciare delle ricevute per le merci da Voi affidate a terzi?</i></p>	<p>(a)</p> <p>(b)</p>
<p>21. CONTENTS FIRE RATES TASSI INCENDIO SUL CONTENUTO</p> <p>(a) What is the Fire insurance rate on the contents of your premises? <i>Quali sono i tassi che state corrispondendo per l'assicurazione contro l'incendio dei contenuti dei Vostri locali?</i></p> <p>(b) By whom was this company quoted? <i>Con quale compagnia avete questa assicurazione?</i></p>	<p>(a)</p> <p>(b)</p>

